

**Zeitschrift:** Édicateur et bulletin corporatif : organe hebdomadaire de la Société Pédagogique de la Suisse Romande  
**Herausgeber:** Société Pédagogique de la Suisse Romande  
**Band:** 102 (1966)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Table des matières 1966

## COMITÉ CENTRAL SPR

*Chevalley Al.* — Commission pour le choix de lectures, p. 59.

Indice des prix à la consommation, p. 679.

*John J.* — Congrès de la Ligue internationale de l'enseignement, de l'éducation et de la culture populaires, p. 664.

*Lassueur S., Mme.* — Congrès de la National Union of Teachers, p. 481.

*Michel R.* — Extraits du Message du secrétaire général de la FIAI, p. 486.

*Overney Al.* — La situation matérielle du corps enseignant fribourgeois, p. 531.

*Pulfer A.* — Aidons nos collègues du Congo, p. 231, 289, 295, 326 — 12<sup>e</sup> semaine pédagogique internationale de Trogen, p. 327, 547 — Comptes de l'« Educateur », exercice 1965, p. 731.

*Rochat J.-P.* — Comité central, p. 80 — Notre président central à l'honneur, p. 155.

*Veillon A.* — Editorial, p. 3 — Echange de calendriers, p. 3 — Aux maîtres enregistrant les émissions radioscolaires, p. 3 — Communiqué, p. 137 — Congrès de l'Allgemeiner Gewerkschaft Deutscher Lehrerverbände, p. 482 — Visite en Suisse romande d'une délégation du Syndicat de l'enseignement et de la science de l'URSS, p. 663.

*Willem G.* — Schweizerische Lehrerzeitung, p. 3 — Comité central SPR, p. 175, 447, 632, 680 — Pâques 1966, p. 221 — Séminaire de Chexbres, p. 211 — Congrès de Montreux, p. 410 — Vacances, p. 431 — Congrès de la Fédération générale des instituteurs de Belgique, p. 482 — Syndicat national des instituteurs de France, p. 484 — Chez nos collègues de Fribourg, p. 531 — Congrès de la Fédération internationale des associations d'instituteurs, p. 532 — Déception chez nos collègues fribourgeois, p. 681 — FIAI : Bureau exécutif, p. 681 — Assemblée des délégués SPR, p. 731, 763 — Commission de rédaction de l'« Educateur », p. 731, 763 — Chez nos collègues de France : FEN - MGEN, p. 783 — Trois petits tours et puis s'en va, p. 799.

*Congrès de Montreux* : Etes-vous correspondant de journaux ? p. 59, 80 — Nous irons tous à Montreux, p. 252, 267, 287, 343, 388, 395.

*Commission intercantonale pour l'école romande (CIPER).* — Proposition d'un programme commun de géométrie pour les 4 premières années de l'école primaire, p. 479 — Programme minimum d'arithmétique pour les 4 premières années de l'école primaire, p. 480.

*Numéro spécial* (N° 26 du 22 juin). — Séminaire de Chexbres : Exposé résumé de M. L. Pauli : Ecole de qualité, école de quantité ? Le point de vue d'un pédagogue, p. 462 — Discussion, p. 464 — Exposé résumé de M. A. Ghelfi : Les écoles dans la société industrielle : le point de vue d'un syndicaliste, p. 465 — Discussion, p. 468 — Exposé résumé de M. R. Décosterd : Comment l'école peut-elle préparer le futur personnel d'une grande entreprise internationale ?, p. 469 — Exposé résumé de M. J. Virot : L'industrie métallurgique et la formation professionnelle, p. 471 — Discussion, p. 473 — Rapports des groupes : A. (Berruex), p. 473 — B. (Menthon-nex), p. 474 — C. (Menoud), p. 474 — D. (Besençon), p. 475 — Discussion, p. 475.

Service SPR-SLV pour les échanges d'appartements, placements, etc., p. 23, 108, 144, 222, 240, 400.

Carte de membre SPR, p. 59.

12<sup>e</sup> semaine pédagogique internationale au Village Pestalozzi, à Trogen, p. 23, 343.

Voyage en Israël, p. 135, 175.

## DIVERS

Camp du Grand-Large, p. 240.  
Commission régionale téléscolaire, p. 763.

Correspondance, p. 144.  
Cours d'initiation pour programmeurs, p. 479.  
Directeurs et directrices de colonies, p. 240.  
Recherche de diapositives, p. 479.  
Rencontres internationales de Paris, p. 222.

## VAUD - SPV

*Congrès de 1966* : Bureau de l'Assemblée générale de la SPV, p. 346 — Rapport d'activité du comité central de la SPV pour l'année 1965 (R. Schmutz), p. 5 — Rapport du délégué SPV sur l'activité de la commission locale des émissions radioscolaires de Lausanne (année 1965) (E. Bignens), p. 8 — Point 5 à l'ordre du jour, p. 23 — Comptes SPV 1965, p. 24 — Modification des statuts, p. 81 — Hommage à M. le conseiller d'Etat P. Ogucy, p. 255 — Dernier message au Congrès, p. 255 — Ils sont dix !, p. 415 — Procès-verbal du X<sup>e</sup> congrès SPV, p. 448.

Collectivité SPV de la SVRSM (F. Petit), p. 7, 193, 437, 583.

Cotisations 1966, p. 81.

Croix-Rouge de Jeunesse, p. 61, 83, 155, 176, 192, 212, 292, 307, 450, 536.  
225 admissions à l'Ecole normale, p. 192.

Congrès SPR, p. 360.

Adieu au « mérite », p. 415 — Toujours le « mérite », p. 433.

Cours de géographie au degré moyen : les schémas en relief (E. Buxcel), p. 664.

Séminaire de Crêt-Bérard 1966 de la SPV (E. Buxcel), p. 395, 564, 582, 599, 615, 632 — Ce que fut Crêt-Bérard 1966 (J.-F. Ruffetta), p. 665 — Cours 1 : L'histoire au degré moyen (R. C.), p. 666 — Cours 2 : Histoire et civisme (C. D.), p. 666 — Cours 3 : Les nombres en couleurs (Demaurex Al. Mlle), p. 667 — Cours Cuisenaire (L. Mayor), p. 667 — Cours de précalcul (H. Desponds), p. 667 — Soirée culturelle (M.-L. M.), p. 667.

*Contre la pénurie* : Remèdes pratiques : 1 Information et propagande (P. Besson), p. 60 — 2 Portes de l'Ecole normale, ouvrez-vous ! (P. Besson), p. 103 — Réformes de structure de l'Ecole vaudoise (J.-F. Ruffetta), p. 191, 211, 232, 233, 254, 268, 290, 344, 360, 432.

(Tribune libre). — A propos d'un chapitre du rapport présenté au 31<sup>e</sup> Congrès de la SPR, à Montreux (Mlle M.-Th. Teintz), p. 387 — Réponse à Mlle Teintz (E. Buxcel), p. 387.

*Préparation du Congrès de 1967*. — Rapport de la commission Croix-Rouge de Jeunesse (G. Mégevand), p. 766 — Rapport du délégué de la SPV à la commission cantonale du cinéma (R. Péroud), p. 775 ; Rapport concernant la commission consultative pédagogique de l'enseignement primaire (A. Clavel), p. 785 — Publications pour la jeunesse (G. Falconnier), p. 786 — Rapport annuel du délégué à la Caisse de pensions de l'Etat de Vaud (I. Lador), p. 785 — Rapport concernant l'Ecole Pestalozzi à Echichens (R. Golay), p. 785 — Commission disciplinaire (G. Bovay), p. 785 — Rapport du délégué SPV sur l'activité de la Commission locale des émissions radioscolaires de Lausanne (E. Bignens), p. 787 — Rapport SVRSM (F. Petit), p. 801 — Rapport sur « Les Mûriers » (Mme M. Nicolier), p. 802, de la Commission de la centrale de documentation scolaire (A. Moret et J.-J. Desponds), p. 803 — Avant le XI<sup>e</sup> congrès : Assemblée des délégués (convocation), p. 800 — Convocation pour le XI<sup>e</sup> congrès, p. 800 — Un siège est vacant, p. 801.

Annen G. — Où Jérôme avoue quelque contentement, p. 732.

Barraud E. — A l'Ecole Pestalozzi, p. 616.

Barblan J. (Tribune libre). — Ce ton qui fait la chanson, p. 308.

Besençon M. — Congrès du 28 janvier 1967, p. 764.

Besson P. — Du bulletinier, p. 4, 81 — Compléments de salaire communaux, p. 83 — D'un bulletinier à l'autre, p.

119 — Deux départs au comité central, p. 119.

*Ruffetta J.-F.* — A. P. Besson, p. 137 — Comité central 1966, p. 137 — Compléments de salaire communaux, p. 137, 192, 548 — A propos des allocations pour enfants, p. 138 — 1970 à l'horizon, p. 138 — Excuses d'abord..., p. 175, félicitations ensuite, p. 175 — Félicitations à P. Gudit, p. 235 — Des travaux utiles, p. 256 — Nous ne sommes pas indifférents, p. 267 — Eventuel échange entre collègues et collègues étrangers, p. 270 — Communications, p. 512, 536 — A propos de gymnastique, p. 537 — En note à l'agenda, p. 192, 256, 582, 600, 632, 665 — Université populaire, p. 633 — Entrons dans la ronde des enseignants, p. 602 — Qui répondra ? p. 732 — Avant le XI<sup>e</sup> congrès, p. 764 — A propos du cinéma, p. 784 — Vœux pour 1967, p. 801.

*Porchet H.* — Nouveau livre d'arithmétique - comptabilité - géométrie, p. 765.

*Uuille D.* — Nouveaux maîtres des classes supérieures, p. 682.

*Postes au concours*, p. 61, 81, 103, 138, 176, 192, 212, 257, 270, 307, 345, 388, 397, 416, 450, 512, 548, 582-3.

*Nécrologie* : Ed. Cuénoud, p. 26 — E. Dumartheray, p. 139 — P. Chapuis, p. 155 — A. Martin, p. 221 — B. Mégroz, p. 236 — Mme Dèbétaz-Rochat, p. 270 — R. Magnenat, p. 395 — J. Bernard, p. 549 — A. Gilliard, p. 582 — Mlle R. Foretay, p. 600.

## ASSOCIATIONS ET DIVERS

Achats groupés, p. 361, 618, 632, 682. Appel en faveur de la collecte des écoles Echichens-les Mûriers, p. 267.

Association antialcoolique du corps enseignant vaudois, p. 10, 104.

Association des maîtres des classes supérieures, p. 212, 616.

Association vaudoise des maîtres de gymnastique, p. 26, 59, 104, 155, 192, 257, 307, 346, 395, 416, 513, 536, 537, 549, 632, 682, 732.

Association vaudoise des maîtres de classe OP et TM, p. 801.

Association vaudoise des maîtresses ménagères, p. 552.

Association vaudoise des maîtresses de travaux à l'aiguille, p. 536.

Atelier d'expression artistique, p. 231, 548.

Camp de vacances, p. 452.

Centre d'entraînement pour les méthodes de l'école active, p. 83.

« Recherche à dire », p. 155.

Cours de culture cinématographique, p. 235.

Courses d'école, attention ! p. 361.

Création d'un cours préparatoire aux écoles du personnel soignant, p. 433.

Educatrices des petits, p. 175, 784.

Excursion à la Rosa-Blanche, p. 271.

Guilde de travail, p. 270, 307, 360, 388, 766.

Gymnase du soir, Lausanne, p. 415.

Histoire de 4<sup>e</sup> année, p. 785.

Nombres en couleurs, p. 60, 256, 513, 536.

Office de placement, p. 83.

Société suisse des maîtres de dessin, p. 10, 23, 60.

Société suisse des maîtres de gymnastique, p. 81, 291, 600.

Société suisse de travail manuel et de réforme scolaire, p. 175, 192.

Société vaudoise de travail manuel et de réforme scolaire, p. 256, 344, 346.

Spectacle de marionnettes, p. 616.

Tableaux muraux pour l'enseignement mutuel, p. 104.

Tableaux noirs, p. 256.

Terre des hommes et le X<sup>e</sup> congrès SPV, p. 81.

Université populaire, p. 231.

Vacances des jeunes, p. 269.

Voyages AVECER, p. 367, 431.

## GENÈVE - UIG - SPG

Convocation, p. 63, 194 — Changements d'adresse, p. 139 — Assemblée extraordinaire, p. 194 — Mise au point concernant l'affaire scolaire de Chancy, p. 538 — Communiqué du comité central, p. 584 — Propositions en vue de la formation des comités de sections, p. 617.

Mesures proposées par l'UCESG pour parer à la pénurie des enseignants, p. 309.

UAEE. — Soirée-repas, p. 348.

*Arnoux P.* — Comptes de l'exercice 1965-1966, p. 618.

*Aubert D. et R. Nyffeler.* — Un brûlant problème corporatif : les maîtres stabilisés, p. 258.

*Fiorina Et.* — Centre d'information UIG, p. 10, 86, 213, 310, 347, 584, 669, 777 — Echo de Vernier, p. 11 — (Tribune libre) David répond à Goliath, p. 63 — La servante d'Evolène, p. 64 — Activité de l'Union au fil de l'eau, p. 85 — Collègues malades, p. 86 — Les commissions de l'UIG au travail, p. 105 — Assemblée générale de l'UIG du 16 février 1966, p. 119 — CIA A propos de l'adaptation des traitements à l'indice 210, p. 120 — Pour éclairer votre lanterne, p. 139 — Conditions d'enseignement dans les classes rurales à plusieurs degrés, p. 177 — Informations diverses, p. 194 — Actualités pédagogiques, p. 212 — Morte l'UIG, vive la SPG, p. 328 — Assemblée générale extraordinaire du 11 mai, p. 329 — Réponse à « Quelques réflexions », p. 329 — Assemblée générale extraordinaire du 30 mars, p. 271 — Structure idéale pour la CIA, p. 272 — Comment parer à la pénurie d'enseignants ? p. 309 — Assemblée générale extraordinaire du 25 mai, p. 362 — (Tribune libre) A propos de la pénurie d'instituteurs, p. 397 — La SPG est née sous une bonne étoile, p. 433 — Cérémonie de remise des brevets d'aptitude à l'enseignement, p. 451 — Assemblée générale extraordinaire du 12 octobre, p. 601, 668 — Réunion d'accueil de nos jeunes collègues, p. 601 — (Tribune libre) Affaire de

Chancy, p. 601 — Première assemblée générale de la SPG, p. 617 — Assemblée générale du 19 octobre, p. 683 — Comité central SPG, p. 733 — Nécessité d'un enseignement renouvelé des mathématiques à l'école enfantine et primaire, p. 735 — Comment alimenter la chronique genevoise du Bulletin, p. 777 — Actualités, p. 788.

*Gaudin Ed.* — Rappels éludés, p. 213.

*Maspéro J.-J.* — Comment parer à la pénurie d'enseignants, p. 195 — Rapport du Comité central, p. 684, 733.

*Nyffeler R.* — Quelques réflexions sur la manière de rédiger le Bulletin corporatif, p. 292.

*Ostermann M. Mme* — Nouvelles déléguées à la CIA, p. 310 — Cartel intersyndical, p. 310.

*Rudin R.* — Les propos du sans-grade (Tribune libre) : Etre fatigué ou en avoir marre ? p. 64 — L'orgueil, p. 86 — Vous en avez, de ces vacances, p. 105 — Tiens... eux aussi, p. 120 — Haro sur le baudet ! p. 178 — Des lunettes pour lire plus tôt, p. 213 — L'orthographe c'est la dictée, p. 236 — L'infailibilité du maître, p. 257 — Un métier qui marque, p. 348 — Le prince-régent, p. 363 — Puisque nous avons tué père et mère, p. 397 — Les générations sacrifiées, p. 416 — Quand on a l'argent, p. 433 — De la beauté des institutrices, p. 451 — La liberté d'expression, p. 650 — Education — Fiction, p. 156. *Treand F. Mlle.* — Assemblée générale du 9 septembre, p. 565.

## DIVERS ET ASSOCIATIONS

Association européenne des enseignants, p. 734.

Cours de rythmique, p. 633.

Association genevoise des maîtres d'éducation physique, p. 157, 788.

Fondation « Pour l'avenir », p. 106.

Société genevoise de travail manuel et de réforme scolaire, p. 86.

Théâtre de marionnettes, p. 633.

## NEUCHÂTEL - SPN

Association des membres SPN non affiliés à la VPOD, p. 107, 603.

Lettre au Grand Conseil, p. 121.

La votation scolaire au sujet de la Landsgemeinde de Morgarten (rapport de la SPN-VPOD), p. 122.

Convocation, p. 157.

Rapport sur les lignes directrices pour la préprofessionnelle, p. 488.

Contrat d'assurance collective, p. 670.

*Bobillier G.* — Bulletinier, p. 20 — Un bon point pour les Brenassiers, p. 26 — Recrues, p. 26, 237, 273, 362 — Bienvenue, p. 65, 88, 107, 179, 349, 423, 566, 585, 602, 686... Changement d'adresses, p. 26, 566 — Comité central, p. 65, 121, 273, 310, 398, 669, 736 — Rectifications, p. 65, 158, 237, 566, 777 — Avant le Grand Conseil, p. 65 — Saint-Blaise et son école, p. 65 — District du Locle, p. 87 — Félicitations, p. 88, 602

— District de La Chaux-de-Fonds, p. 106 — Assemblée générale de la SPN-VPOD, p. 140, 214 — District du Val-de-Ruz, p. 157 — Protection des sites naturels du canton, p. 157 — Activités culturelle, p. 157 — Assemblée des délégués, p. 178 — Représentation, p. 179 — Composition du comité, p. 236 — Extraits du rapport de la commission scolaire du Locle, p. 237 — Comité 66 SPN - district de Neuchâtel, p. 237 — Une exposition à ne pas manquer, p. 362 — Hommage à un ancien instituteur, p. 362 — Congrès de Montreux, p. 362 — Dépôt de rapport, p. 423 — Comité central — Assurance-maladie, p. 539 — Revalorisation matérielle, p. 539 — Section du Locle, p. 540 — Revalorisation, p. 552, 564, 585, 602 — Constitution du comité du Centre neuchâtelois de documentation pédagogique, p. 566 — Groupes de travail, p. 602 — Propagande, p. 602 — Collègues, tous aux urnes, p. 619 — Nouveaux membres, p. 633 — Un pavage... géologique, p. 633 — Frais de campagne, p. 669 — Maîtres primaires, p. 669 — Assurance-maladie, p. 670, 686, 737 — Bonne retraite, p. 686 — Que gagnez-vous par mois ? p. 736 — Les programmes romands et nous, p. 747 — Commission pédagogique, p. 747, 777 — Règlement d'application, p. 777 — L'avis des intéressés, p. 803.

*Guyot W.* — Adhésions, p. 11 — Un exemple à suivre, p. 26 — Bienvenue, p. 27 — Comité central, p. 24 — Voyage de la SPN, p. 88, 179 — Cartel VPOD, p. 311 — Cours d'automne, p. 550 — Institut neuchâtelois, p. 747.

*Jaquet M.* — Rapport du comité central pour 1965, p. 140.

Sections : Neuchâtel, p. 26, 88, 116, 237, 259, 361 — Val-de-Travers, p. 196. Postes au concours : p. 88.

*Nécrologie* : H.-L. Gédet, p. 87 — Fr. Droz, p. 423 — G. Delay, p. 539.

## ASSOCIATIONS ET DIVERS

Association cantonale neuchâteloise des maîtres d'éducation physique, p. 26, 349.

Centre d'entraînement aux méthodes de l'école active, p. 11, 88, 123, 311, 349, 540, 585, 633, 686.

Guilde de travail, p. 362, 540.

Mouvement Jean : Agressivité et progrès, p. 11.

Société neuchâteloise de travail manuel et de réforme scolaire, p. 157, 237.

Société neuchâteloise d'utilité publique, p. 452.

Université populaire neuchâteloise, p. 618.

## JURA BERNOIS - SPJ

Assemblée du comité général de la SPJ, p. 67.

*Devain H.* — Assemblée synodale du corps enseignant de la vallée de Delémont, p. 613.

*Froidevaux A.* — Nouveau conseiller d'orientation professionnelle, p. 27 — Nouveau professeur à l'Ecole normale de Porrentruy, p. 27 — Départ au Technicum de Saint-Imier, p. 27 — A Loveresse, une bourgeoisie reconnaissante, p. 27 — 25 ans d'activité, p. 27 — Quand les locaux font défaut, p. 28 — Publication d'un guide d'information professionnelle, p. 28 — Orientation professionnelle du Jura, p. 65 — Rectification, p. 66 — Deuils dans la section de Moutier, p. 67 — Des subsides inattendus, p. 67 — Décès de M. P. Domon, p. 89 — Bourses pour étudiants jurassiens, p. 89 — Une heureuse surprise, p. 89 — Bourses pour étudiants jurassiens, p. 89 — Une heureuse surprise, p. 89 — 25 ans d'enseignement, p. 89 — Synode du district de Delémont, p. 89 — La SJTM et de RS s'adresse aux inspecteurs, p. 107 — Rationalisation de la construction scolaire à Bienne, p. 107 — Les subsides cantonaux reportés à 4 ou 5 ans, p. 108 — Flatteuse nomination, p. 108 — Synode du district de Moutier, p. 123 — Synode du district des Franches-Montagnes, p. 124 — Assemblée de la SPJ, p. 143 — Le vicariat des instituteurs défavorise le recrutement, p. 158 — Nouvelles classes d'application à Delémont, p. 159 — Assemblée extraordinaire de la SPJ, p. 159, 197 — Cours préparatoire pour porteurs d'un certificat de maturité, p. 196 — Précision, p. 197 — Remous autour de la nouvelle loi sur la formation du corps enseignant, p. 197 — Résolution de la section d'Ajoie, p. 197 — Synode de la section de Bienne-la Neuveville, p. 198 — Opposition de la section de Courtelary, p. 198 — Le synode prévôtois contre la nouvelle loi sur la formation du corps enseignant, p. 215 — Le synode de la section de Delémont également, p. 215 — Nouvelles maîtresses ménagères, p. 215 — M. Feignoux quitte la carrière, p. 216 — Nouvelles institutrices, p. 238 — Nouveaux instituteurs, p. 238 — 30 ans à la tête d'une classe unique, p. 238 — Aucune section SIB du canton ne se prononce pour la nouvelle loi, p. 238 — Dissolution d'une commission extra-parlementaire, p. 238 — Unanime désapprobation des sections SIB envers la loi sur la formation du corps enseignant, p. 238 — Evillard, p. 240 — Décès de M. Frédéric Reusser, p. 259 — Deux mises à la retraite, p. 260 — Le silence est tombé, p. 260 — Décès du directeur du Technicum de Saint-Imier, p. 293 — Constitution de l'Ecole jurassienne de perfectionnement professionnelle, p. 293 — Réunion du comité SPJ élargi, p. 363 — Assemblée des délégués de la SIB, p. 363, 424 — Préavis négatif, p. 364 — Rapport de la SPJ pour 1965-1966, p. 364 — Vers un centenaire, p. 364 — Foire européenne de matériel didactique, p. 363 — 40 ans d'enseignement, p. 423 — Synode de la section de Delémont, p. 434 — Le Technicum de Saint-Imier et la préparation du centenaire, p. 434 — Au comité SPJ, p. 550

— Les Franches-Montagnes abriteront-elles un centre culturel des écoles de Suisse ? p. 551 — Nouveau rédacteur français à l'« Ecole bernoise », p. 566 — Nouvelles maîtresses d'ouvrages, p. 603 — Retraites à l'école primaire, p. 603 — Deux nouveaux collègues brevetés, p. 613 — Cours de français, p. 634 — Conférence de presse à la direction de l'instruction publique, p. 737 — Toujours la pénurie, p. 737 — Quelle forme donner au vicariat ? p. 738.

*Guénat Ed.* — Compagnonnage et recrutement des écoles normales, p. 221 — Hôtes de marque à l'Ecole normale des instituteurs de Porrentruy, p. 260 — Flatteuse nomination, p. 273 — Visite d'étudiants vendécens à l'Ecole normale des instituteurs, p. 349 — A l'Ecole normale des instituteurs, p. 541, 619.

*Henry P.* — Sans faute ou toute la grammaire en 30 questions et réponses, p. 216.

Ecole normale des instituteurs de Porrentruy, p. 144, 727.

Ecole normale des institutrices de Delémont, p. 274, 293, 798.

Ecole normale des maîtresses ménagères de Porrentruy, p. 159.

Examen d'admission au Technicum cantonal de Saint-Imier, p. 28, 108.

Sections : Courtelary, p. 142, 158, 671 — Porrentruy, p. 240.

## ASSOCIATIONS ET DIVERS

Amicale d'anciens élèves de l'Ecole normale de Porrentruy, p. 737, 789.

Association jurassienne des maîtres de gymnastique, p. 790.

Cours de perfectionnement de dessin technique, p. 541.

Echos... d'horlogerie, p. 541.

L'enseignement biblique à l'école, p. 369, 435.

Société cantonale des maîtres aux écoles moyennes, p. 312.

Société jurassienne de travail manuel et de réforme scolaire, p. 67, 125, 567.

## DIVERS

*Besençon M.* (Tribune libre) — Un temps pour admirer, un temps pour critiquer, p. 672.

*Gassmann Cl.* (Tribune libre) — Oui aux conseils d'E. Beuchat, p. 739.

*Bibliographie*, p. 609, 651, 739.

Camp des éducateurs et éducatrices de Vaumarcus, p. 400.

Centre d'information pour la prévention des incendies, p. 552, 738.

Cinéma, p. 567.

Cours de natation décentralisé pour moniteurs, la Sarraz, p. 365.

Colonies de vacances, p. 108, 260.

Echanges d'appartements, p. 365.

Groupe romand du corps enseignant pour la gymnastique respiratoire, p. 68, 160.



Itinéraire des signaux routiers, p. 160.  
Mouvement de la Jeunesse de la Suisse romande et corps enseignant, p. 567.  
Société suisse des maîtres de gymnastique, p. 481.  
Télévision scolaire, p. 672, 763.

## PARTIE PÉDAGOGIQUE

### ÉDITORIAUX

Dans cinq mois... *A. Veillon*, p. 3 — Enseignement secondaire et apprentissage, *J.-P. Rochat*, p. 251 — Faisons le point, *A. Veillon*, p. 375 — Et après, *A. Veillon*, p. 431 — Les berceaux à l'école, *J.-P. Rochat*, p. 511 — Qualité d'abord, *J.-P. Rochat*, p. 563.

## PARTIE GÉNÉRALE

Prise de position du SLV sur le début de l'année scolaire au printemps ou en automne, et mise au point du président SPR, p. 31 — Le test de Belphegor, un avertissement sérieux, *Fr. Rochat*, p. 37 — Les enfants sont-ils plus précoces qu'autrefois, *U. Giddey*, p. 94 — Etape aux Ormonts, exemple pratique d'initiation cinématographique, *Cl.-H. Forney*, p. 110 — Apprendre à lire, une conception nouvelle, *J. Jeannot*, p. 129 — Une préoccupation, les retards scolaires, *J.-P. Rochat*, p. 146 — Parents + instituteurs = 1, *M. Evard*, p. 183 — Le métier, problème des jeunes, *LS. P.*, p. 201 — Savent-ils vraiment lire, *G. Métraux*, p. 201 — Méthode globale et écriture script, *R. Dottrens*, p. 205 — Sur l'importance sociale de l'orthographe, *E. Broillet*, p. 205 — Visites d'entreprises, *J. S.*, p. 225 — Les langues vivantes à l'école élémentaire, *J. Tronchet*, p. 242 — Vers l'Europe unie, *R. J.*, p. 243 — L'Unesco lance un programme de télévision éducative en Pologne, p. 262 — La musique, élément majeur de l'enseignement en Hongrie, *G. Aranjossy*, p. 280 — Musique et rééducation, *Cl. Jéquier*, p. 281 — Congrès international de l'école moderne, *J.-P. Guignet*, p. 316 — Comment je travaille dans ma classe, *C. Rohrbach*, p. 337 — Les enfants devant la télévision, *R. Faherty*, p. 353 — Contre la pollution des mers, p. 354 — Le monde stupéfiant des atomes et des molécules, p. 354 — Qu'advient-il de l'école romande, rapport présenté au Congrès de Montreux, *J.-P. Rochat*, p. 375 — Beethoven et son grabuge, *Ch. Kunz*, p. 404 — L'homme dans la grande ville, *M. Ragon*, p. 406 — Tableau noir ou blanc? p. 406 — Savoir lire, *LS. P.*, pp. 357 et 673 — Helvetas, une expérience dans une région rurale, *S. Gasser*, p. 438 — Concours pour écoliers, *H. Girod*, p. 456 — D'un pays à l'autre, les diplômes changent de valeur, *H. Saffari*, p. 457 — Tu ne tueras point, *R. Ducret*, p. 554 — Les premiers pas du GRETI, p. 574 — Tu ne tueras point, *D. Berger*, p. 507 — L'instituteur et la mouche, *J.-P. Rochat*, p. 588 — Echos de Vaumarcus, p. 589 — Où s'en vont-ils? *J.-P. Rochat*,

p. 605 — L'évolution des professions féminines, *G. Barbezat*, p. 606 — Conseils, *Beuchat*, p. 635 — Le chant à l'école, *A. Gonthier*, p. 637 — Célestin Freinet, évocation par *J.-P. Guignet*, *R. Dottrens*, *L. Meylan*, *M. Robert* et *Ad. Ischer*, p. 688 — Commission pour la coordination des systèmes scolaires cantonaux, 2<sup>e</sup> rapport, p. 638 — Quelques réflexions se rapportant au monde du travail, *J. S.*, p. 639 — Le rythme dans le travail scolaire, *R. Yersin*, p. 647 — Le choix d'une profession et l'orientation professionnelle dans l'optique du corps enseignant, *J. S.*, p. 653 — Mots-force et mots-clés, *G. Annen*, p. 656 — Les conscripts de la coopération, *P. Marchant*, p. 658 — Logopédie, *J. Julmy*, p. 614 — La fatigue et le surmenage chez l'enfant, *U. Giddey*, p. 750 — En Pologne, l'université du petit écran formera les ingénieurs de demain, *R. Matthias*, p. 793.

*Notes de travail*, *D. Courvoisier*, pp. 90, 109, 126, 145, 181, 241, 261, 276, 297, 315, 325, 351, 403, 426, 436, 453, 573, 586, 621, 791.

*La main à la pâte*, *Ad. Ischer* : Deux années se sont écoulées, p. 652 — Un revirement pédagogique, p. 687 — La classe à un ordre est une classe à tous ordres, p. 749.

### Français

Pédagogie des mythes, *J.-P. Golay*, pp. 15, 33, 91 — Défense du français : genre des noms de ville, p. 130 — De Voltaire à Goethe, en passant par le français, *Y. Jault*, p. 148 — Conte de Pâques, *D. Berger*, p. 243 — Joie de vivre, lecture collective, *L. Beyeler*, p. 336 — Examens d'admissions aux écoles normales du Jura bernois, français, p. 408 — Composition au degré supérieur, p. 611 — Les plaisirs de la neige, étude de texte pour la 3<sup>e</sup> année, p. 64 — Examen critique d'une leçon : correction de rédactions, p. 637 — Conte pour les petits : la jeune hirondelle, *M.-L. Vert*, p. 696.

*La lecture fouillée du mois*, *Ch. Cornuz* : J'avais dans les huit ans, p. 72 — Chou-Vert, p. 167 — Un bruit singulier..., p. 283 — La raclette, p. 370 — Cherchemidi remontait sa rivière..., p. 514 — Pas un souffle de vent..., p. 610 — Quand Mititi fut las..., p. 696 — Un texte pour le temps de Noël, p. 696.

*Fiches* : Style direct et style indirect, p. 19 — Analyse logique, p. 150 — Formes verbales, p. 150 — Dictée de révision : Le sanglier, p. 169 — Formes verbales, p. 643 — Analyse logique, p. 643.

### Arithmétique

La méthode Cuisenaire au Canada : essais et expériences, *B. Beauverd*, p. 367 — Une expérience Cuisenaire dans le canton de Vaud, *B. Beauverd*, p. 555 — Mathématique moderne et école primaire, *F. Aerny*, p. 752.

*Fiches* : Problèmes, p. 169 — Problèmes, p. 591.

### Géographie

Les chemins de fer européens, facteur d'intégration, *L. Hermenjat*, p. 163 — Questionnaire pour l'étude du canton de Berne, *G. Falconnier*, p. 277 — Id. pour Argovie, p. 298 — Id. pour Tessin, p. 607 — L'école hors les murs, *J. Blanc*, p. 623.

### Histoire et instruction civique

A propos des Guerres de Bourgogne, *F. Aerny*, p. 454 — La commune, programme de 6<sup>e</sup> année primaire, *G. Bory*, p. 515 — Hôpitaux du bon vieux temps, p. 659.

### Sciences

Jus de fruits + sucre de fruits, p. 622.

### Travaux manuels

Pour Noël, *Anjea*, p. 741.

### Poèmes, variétés

Nocturne, *A. Atzenwiler*, p. 19 — Fantaisie d'hiver, *Th. Gautier*, p. 39 — Le poisson rouge, *R.-G. Le Bars*, p. 74 — La neige, *P. Verlaine*, p. 95 — La grand-mère, *F. Bataille*, p. 129 — Poèmes de Pâques, *D. Berger*, p. 207 — Pâquerette, *Ph. Lebesgue*, p. 225 — Les poussins, *M. Zamacois*, p. 262 — Pour ma mère, *M. Carême*, p. 280 — Les canards, *R. Gérard*, p. 335 — Petite souris, *L. Delarue-Mardrus*, p. 408 — La rentrée, *A. Atzenwiler*, p. 529 — L'oiseau gris, *X. Privat*, p. 588 — Automne, *F. Coppée*, p. 610 — Pastorale des petits cochons, *Ed. Rostand*, p. 658 — Liberté, *P. Eluard*, p. 686 — L'âne, *F. Jammes*, p. 687 — Pour le temps de Noël, *Cl. de D. Courvoisier*, p. 741 — Nativité, *D. Berger*, p. 741 — Saynète de Noël, *D. Berger*, p. 742 — Noël, *Ch. Steffen*, p. 743 — Neige, *D. Berger*, p. 753 — 4 poèmes de *Ramuz* : Sur la route - La foire - Les quatre heures - Le tau-pier, p. 795.

Le peu et le trop peu, *Jérôme*, p. 149 — Printemps ou automne, p. 206 — Etre jeune, *Mac Arthur*, p. 206.

### Bibliographie

Le vent des collines, *A. Besson*, p. 74 — Cours d'orthographe, *E. et O. Bled*, p. 74 — Les écoliers inadaptés, *P. Parent* et *Cl. Gonnat*, p. 95 — Faire des adultes, *P. Osterrieth*, p. 131 — Pour devenir femme, *Th. Bovet*, p. 166 — Nature neuchâteloise, *Ad. Ischer*, p. 181 — Etudes pédagogiques 1965, p. 182 — Bibliographie sur l'Europe à l'intention des enseignants, p. 225 — Initiation à la vie civique, *G.-A. Chevallaz*, p. 251 — La contribution des moyens audio-

visuels à la formation des enseignants, p. 281 — Les rapaces diurnes et nocturnes d'Europe, *P. Géroudet*, p. 316 — Le calcul mental, ses secrets et ses applications, *M. Portal*, p. 336 — Quatre nouveautés OSL, p. 338 — Nouveaux manuels de mathématiques modernes, *Calame et Suter*, p. 338 — Die Geschichte vom kleinen Muck, *A. Markel*, p. 353 — Henniez et ses alentours, *Ric Berger*, p. 353 — Films d'enseignement et films culturels, *Dand, Harrison, Van Noten*, p. 370 — Trésors de mon pays : Morges, de *G. Buchet*, Forêt, de *A. Guex*, Aigle, de *A. Mex* et *P. Anex*, p. 407 — La roue, de *B.-P. Cruchet*, p. 407 — Reliure-emboîtement, de *Cl. Brandt*, p. 407 — La ville, *A. Martel* et *l'Arbre*, *C.-F. Landry*, p. 427 — Conférence internationale de l'instruction publique, 28<sup>e</sup> session, p. 427 — Des chemins parmi les hommes, *J. Bouvet*, p. 443 — Maladies des reins et de la vessie, *Dr Bircher*, p. 458 — L'hécatombe scolaire, *G. Bastin*, p. 558 — Instituteurs hier, éducateurs demain, *R. Dotrens*, p. 576 — Châteaux suisses, et Autour du Léman, *Ric Berger*, p. 590 — Le Palais fédéral, *W. von Greyerz*, p. 590 — L'enfance inadaptée, *R. Slutzky*, p. 609 — Six nouveautés OSL, p. 642 — Annuaire international de l'éducation, vol. XXVIII, p. 652 — La Gusta España, *J.-P. Borel*, p. 687 — Les vacances de Pierre, *W. Tarrant*, p. 687 — Schweitzer demain, *H. Monfrini*, p. 749 — Tojo et le diamant et Hugo et Billy, *M. Secrétan*, p. 794. Arithmétique : *H. Porchet*, p. 805.

#### Informations

Au Japon, cours télévisés pour enfants retardés, p. 19 — Angleterre : suppression

de l'examen d'admission à l'école secondaire, p. 19 — 12<sup>e</sup> prix littéraire de l'OSL, p. 39 — Le drame du matériel scolaire au Ruanda, appel, p. 71 — Les experts de 29 pays approuvent un projet de recommandation sur la condition du personnel enseignant, p. 127 — Résultats du concours de composition : A l'auberge de la jeunesse, p. 131 — Un enfant est né infirme, p. 207 — Rencontres internationales en Avignon, p. 262 — Le programme des bourses de l'Unesco, p. 282 — Nouvelle manière de commander les billets collectifs, p. 301 — Documentation audio-visuelle gratuite, p. 339 — Bâle, centre de matériel didactique, p. 404 — Fédération vaudoise des écoles de parents, p. 458 — Société vaudoise et romande de secours mutuels, résolution, p. 577 — Cours Cuisenaire à Fribourg, p. 577 — Cours pour la formation de rééducateurs de la psychomotricité, p. 578 — Idem, méthode Le bon départ, p. 695 — Communiqué du Centre éducatif Les Bourgeois, Vevey, p. 587 — Cours pour formation de maîtres d'écoles professionnelles, p. 589 — La télévision et la prévention des incendies, p. 590 — Cours CEMEA à la Rippe, p. 590 — Esperanto, p. 611 — Appel au peuple suisse, p. 622 — Education routière et prévention des accidents, Appel, p. 588 et Communiqué, p. 638 — Appel à nos collègues photographes, p. 641 — Chalet de Pro Juventute aux Plans-sur-Bex, p. 753.

#### Numéros spéciaux

N° 3 du 28.1 : L'école et la formation civique, édité en collaboration avec les Rencontres Suisses, Lausanne.

N° 28 du 19.8 : L'aide suisse au Né-

pal, établi en collaboration avec Helvetas, Zurich.

N° 40 du 18.11 : Projet de programme romand pour les quatre premières années de l'école primaire, présenté par la CIPER.

#### Le dessin

N° 1 : Les classes municipales de dessin à Berne (suite), *H. Schiffmann*, p. 96 — Visite d'usine, *F. Degen*, p. 98 — Non figuration et enseignement du dessin, *Ceh*, p. 99.

N° 2 : Les esprits de la forêt à Urnäsch, *H. Schläpfer*, p. 184 — A propos de non figuration, *W. Schönholzer*, p. 186 — Harmonies saisonnières, p. 186 — Division d'un carré, *H. Eggenberg*, p. 186 — Découpages, p. 187 — Livre utile : L'enfant artiste, p. 187 — Informations, p. 187.

N° 3 : Exercices formels et expression figurative dans les écoles moyennes inférieures, *G.-M. Lutz*, p. 319 — Réflexions sur les pratiques non figuratives dans l'enseignement du dessin, *H. Plattner*, p. 319 — Jeux inventifs avec les matières, p. 320 — Jeu de fond, *G. Goy*, p. 320 — Communiqués, p. 320.

N° 4 : † John Leyvraz, p. 439 — Lat-tes et tringles, *A. Anderegg*, p. 440 — En marge du congrès 1966, p. 441 — Copeaux, *H. Eggenberg*, p. 442 — Livres utiles, *Ceh*, p. 442.

N° 5 : Au zoo de Rapperswil, *W. Kobelt*, p. 592 — Communiqués, p. 595.

N° 6 : Motifs simples, compositions riches, *E. Hummel*, p. 756 — INSEA Prague 1966, p. 758 — SSMD, assemblée générale 1966, p. 759 — Livres utiles : initiation aux arts plastiques, p. 759.

## A cinq amis qui s'en vont

C'est à vous qu'elles reviennent, mes compagnons, ces dernières lignes du dernier numéro d'une étape de quatre années où nous avons servi ensemble.

A toi, Armand Veillon, lutteur enthousiaste et jovial, qui rentres dans le rang après un brillant passage au pinacle.

A toi, Henri Cornamusaz, qui portas loin vers l'est, et très loin vers le sud, le flambeau de la SPR.

A toi, Fernand Barbay, le sage de l'équipe, aussi discret qu'efficace.

A toi, André Pulfer, qui as bien mérité ces paroles d'un Livre qui t'inspira souvent : Va, mange ton pain avec joie et bois gaiement ton vin. Jouis de la vie avec la femme que tu aimes pendant les jours que Dieu t'accorde sous le soleil.

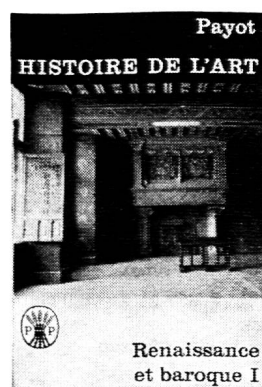
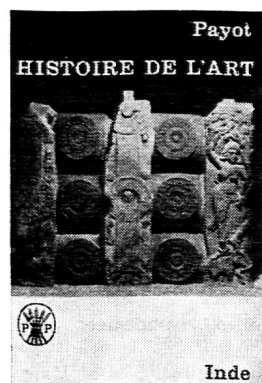
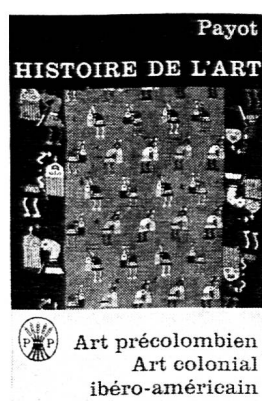
A toi enfin, Gustave Willemin, mon compagnon de plume, dont je n'oublierai pas le sonore « Salut ! » qui t'annonçait joyeux, fidèle au poste, chacun de ces lundis soirs où nous avons ensemble, d'un bout du fil à l'autre, bâti l'« Educateur ».

En ce jour où nos voies se séparent, ceux qui continuent vous disent merci, et bonne route !

# HISTOIRE DE L'ART PAYOT

*Les arts de tous les temps  
et de tous les pays*

au prix exceptionnel de Fr. 108.— les 20 volumes



3200 pages de texte  
160 planches en couleurs  
1200 reproductions en noir et blanc  
600 figures au trait

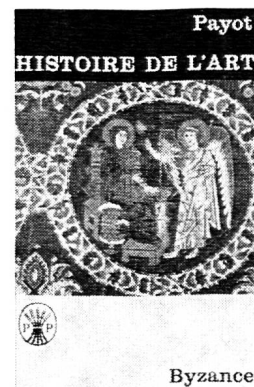
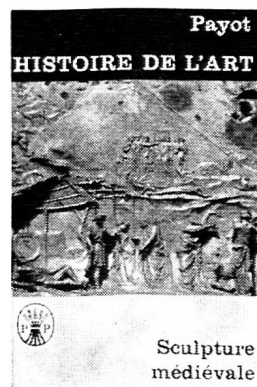
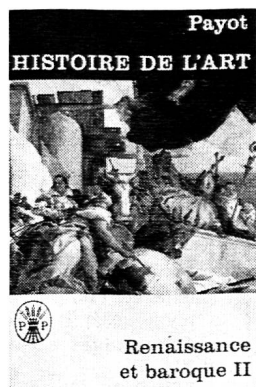
Chaque volume comporte environ

160 pages de texte  
8 planches en couleurs  
48 planches en noir et blanc

et coûte Fr. 6.—

1. Europe préhistorique - Afrique - Océanie - Indonésie et Asie du Sud-Est
2. Orient ancien
3. Egypte
4. Civilisations mégalithiques - Crète et Mycènes - Peuples des steppes
5. Grèce
6. Etrusques - Rome
7. Art paléochrétien
8. Byzance
- 9/10. Architecture médiévale I/II
11. Sculpture médiévale
12. Peinture médiévale
- 13/14. Renaissance, baroque et rococo I/II
- 15/16. Du classicisme à l'art moderne I/II
17. Extrême-Orient
18. Mexique précolombien - Amérique précolombienne Art colonial ibéroaméricain
19. Vallée de l'Indus - Inde
20. Islam - Index général

## EDITIONS PAYOT LAUSANNE



## INSTITUTEURS(-TRICES) PROFESSEURS DEMANDES

MONTREAL  CANADA

LE BUREAU MÉTROPOLITAIN DES ÉCOLES PROTESTANTES DE MONTRÉAL s'intéresse au recrutement d'instituteurs, institutrices et professeurs pour la prochaine rentrée scolaire de SEPTEMBRE 1967.

Les candidats, qui auront à enseigner le français à des élèves de langue anglaise, doivent remplir les conditions suivantes:

- 1) Posséder une connaissance pratique de l'anglais
- 2) Être âgé de 25 à 40 ans
- 3) Avoir une formation pédagogique
- 4) Avoir au moins 3 ans d'expérience dans l'enseignement

**Des traitements annuels des diplômés de l'université sont basés sur une échelle dont le minimum est de \$4900 et le maximum de \$10,000.**

Des délégués du "Protestant School Board" de Montréal se rendront en Europe en février/mars 1967 pour interviewer les candidats.

Ceux et celles qui désireraient de plus amples renseignements au sujet des traitements et des conditions d'engagement afin de soumettre leur candidature sont priés d'écrire immédiatement:

PAR AVION au:

Surintendant du Service du Personnel,  
Protestant School Board  
of Greater Montreal,  
6000 avenue Fielding,  
Montréal 29, Québec, CANADA.



## Etudes classiques scientifiques et commerciales

Maturité fédérale  
Ecoles polytechniques  
Baccalauréat français  
Technicums  
Diplôme de commerce  
Sténodactylographe  
Secrétaire-comptable  
Baccalauréat commercial

Classes préparatoires dès l'âge de 10 ans  
Cours spéciaux de langues

# Ecole Lémania

LAUSANNE CHEMIN DE MORNEX TÉL. (021) 23 05 12

**Mise au concours.** L'office d'orientation professionnelle pour le Jura Sud (districts de Moutier, Courtelary et Franches-Montagnes) met au concours la place de

## collaborateur de l'office et maître d'information professionnelle

**Attributions.** Collaborateur de l'office dans toutes les activités d'information scolaire et professionnelle, d'orientation et éventuellement de consultation après formation.

**Exigences.** Brevet genevois d'enseignement primaire ou secondaire ou  
Brevet vaudois d'enseignement primaire et diplôme vaudois de conseiller de professions ou  
Brevet vaudois d'enseignement secondaire ou  
Brevet neuchâtelois d'enseignement primaire ou secondaire ou  
Brevet bernois secondaire.  
Les licences en sociologie, pédagogie ou sciences économiques et sociales sont prises en considération.

**Salaire.** De niveau maître secondaire à niveau maître de gymnase bernois, selon formation, capacités et expériences (Fr. 18 000.— à Fr. 30 000.— plus allocations).

**Age idéal.** 26 à 35 ans.

**Renseignements** seront donnés par M. Daniel Cetlin, directeur de l'office, 4, rue du Pont, 2710 Tavannes. — Téléphone (032) 91 17 14.  
Candidatures à envoyer à la même adresse.

Entrée en fonctions selon entente.